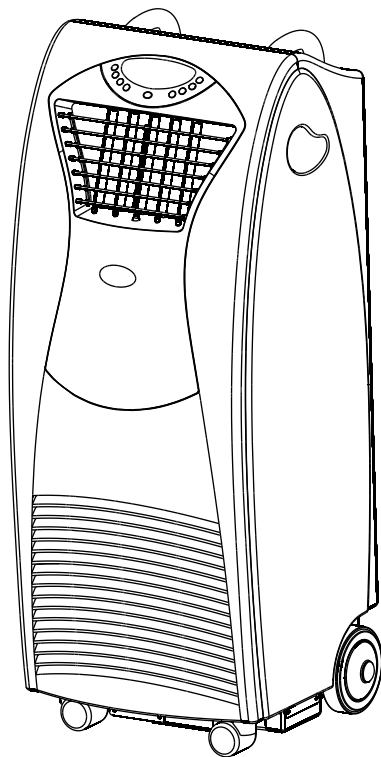


MOBILNÍ KLIMATIZACE S TOPENÍM



NÁVOD NA OBSLUHU

AC 15 M EHP

 PŘED POUŽITÍM SE DŮKLADNĚ SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Výstraha

- Nepoužívejte přístroj v blízkosti plynové instalace, ohně nebo hořlavých kapalin.
- Nárazy, otřesy nebo házení přístrojem mohou způsobit poškození.
- Postřikání přístroje vodou nebo jeho umístění v blízkosti vody může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte v příliš stísněných prostorech.
- Nestavějte přístroj do vody ani v její blízkosti riziko úrazu elektrickým proudem.
- V případě poškození elektrického kabelu je nutno jej vyměnit u výrobce, v autorizovaném servisu nebo jiné oprávněné opravě.
- Odtah výfuku vzduchu se nesmí používat spolu s jiným zařízením
- Nezapínejte mokřima rukama ani ve vlhkém prostředí.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů v přístroji
- Nepoužívejte prodlužovací šňůry
- Chraňte před dětmi.

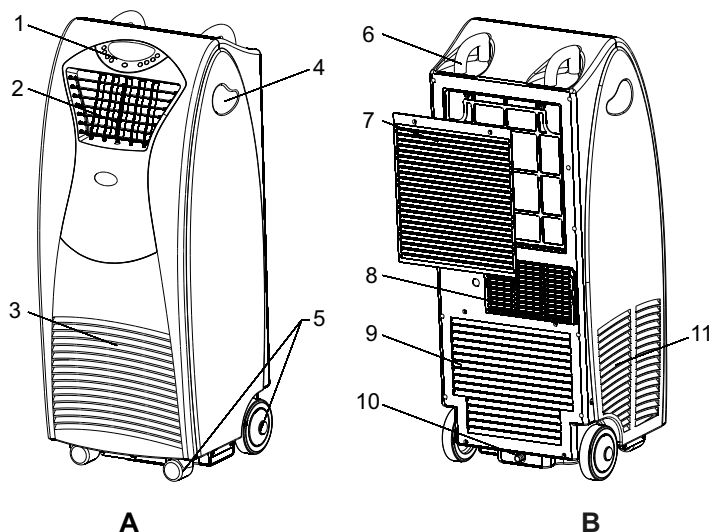
2. Poznámky

- Abyste zabránili elektromagnetické interferenci, je nutno klimatizátor instalovat ve vzdálenosti alespoň 1 metru od jiných elektrických zařízení.
- Za účelem ochrany krytu přístroje před vyblednutím barvy je třeba je chránit před slunečními paprsky.
- Během přepravy nenaklánějte přístroj o více než 35° ani vzhůru nohama.
- Používejte pouze na rovném povrchu.
- Přístroj pracuje správně pouze v přesně vymezených podmínkách (viz TECHNICKÉ ÚDAJE).
- Za účelem prodloužení životnosti je třeba během nepoužívání klimatizátoru vyprázdnit nádrž na kondenzovanou vodu.
- Při údržbě nepoužívejte chemická rozpouštědla (jako benzen, prostředky na bázi alkoholu). Mohou způsobit škrábance, poškodit, a dokonce zdeformovat kryt přístroje.

KONSTRUKCE

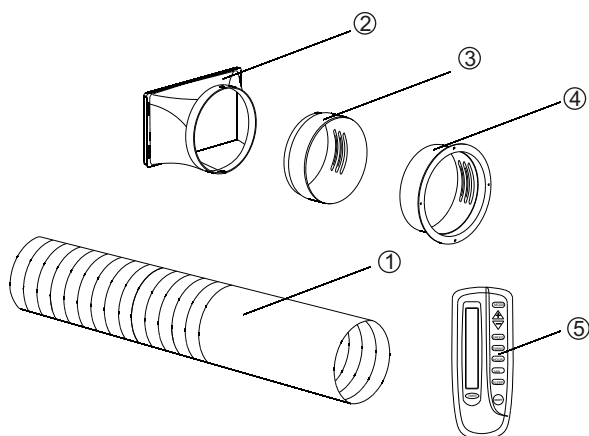
Kryt

1. Ovládací panel
2. Výfuk vzduchu
3. Přívod vzduchu
4. Rukojeť
5. Kolečka
6. Rukojeť
7. Vzduchový filtr
8. Výfuk vypouštěného vzduchu
9. Přívod vzduchu
10. Odvod kondenzátu
11. Přívod vzduchu



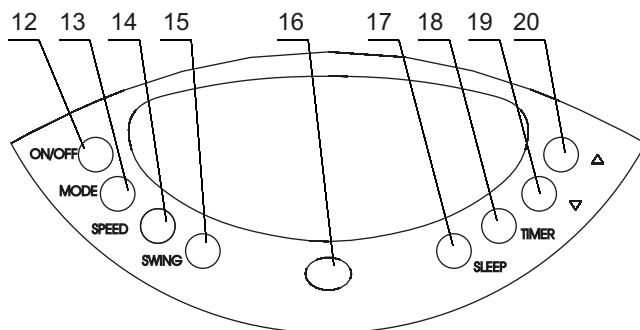
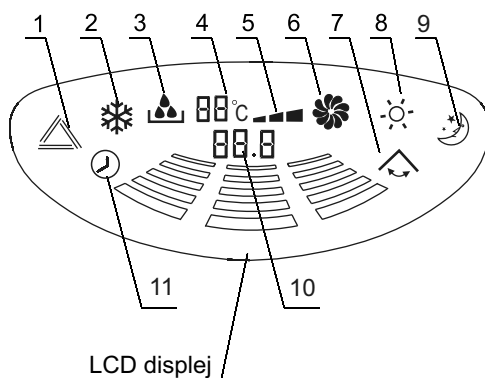
Příslušenství

1. Výfuková hadice
2. Vnitřní přípojka výfukové hadice
3. Mezispojka
4. Vnější přípojka výfukové hadice
5. Dálkové ovládání



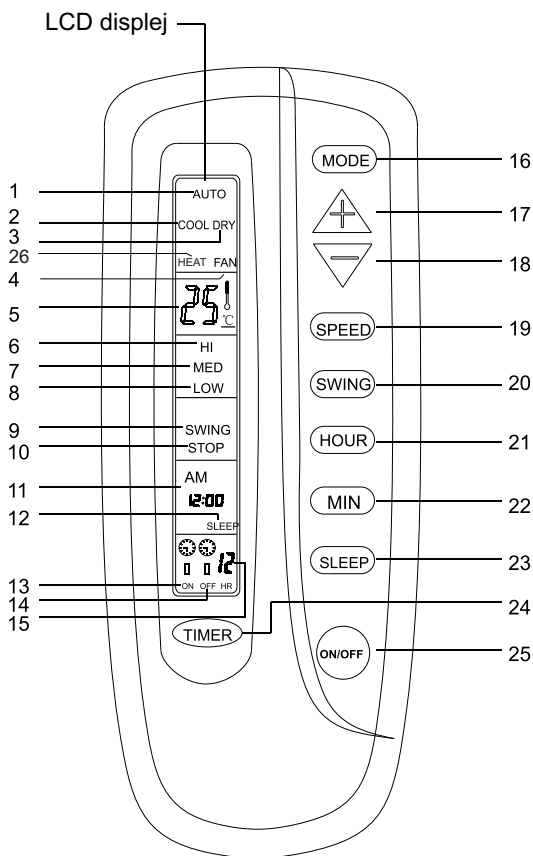
Control Panel

1. Automatický režim
2. Chladicí režim
3. Funkce sušení
4. Teplota v místnosti
5. Rychlost ventilátoru
6. Režim ventilátoru
7. Změna směru průtoku vzduchu
8. Topení
9. Funkce SLEEP
10. Hodiny
11. Kontrolka hodin
12. Tlačítko On/Off - vypínač
13. Tlačítko výběru funkce
14. Tlačítko rychlosti
15. Tlačítko volby směru průtoku vzduchu
16. Příjem signálu
17. Tlačítko funkce SLEEP
18. Tlačítko hodin
19. Teplota/ hodiny – zvýšit
20. Teplota/ hodiny – snížit



Dálkové ovládání

1. Automatický režim
2. Chlazení
3. Sušení
4. Ventilátor
5. Teplota v místnosti
6. Hi-rychlá ventilace
7. MED- střední ventilace
8. LOW- pomalá ventilace
9. Automatická ventilace-zapnout
10. Automatická ventilace -vypnout
11. Čas
12. Funkce SLEEP- noční režim-zapnout
13. Automatický režim zapnuto
14. Automatický režim vypnuto
15. Hodiny
16. Režim
17. Teplota/ Hodiny- zvýšit
18. Teplota/ Hodiny - snížit
19. Tlačítko volby rychlosti
20. Vypínač ventilátoru
21. Nastavení-hodina
22. Nastavení -minuty
23. Funkce SLEEP- Noční režim zapnout/ vypnout
24. Tlačítko hodin
25. Vypínač
26. Kontrolka funkce topení



FUNKCE

Nezapínejte funkci chlazení a sušení, pokud je teplota vyšší než 35°C a vlhkost vzduchu nad 70%.

Funkce ovládacího panelu

● Práce automatického režimu, chlazení, sušení, ventilátoru, topení

1. Zapínání přístroje

a). Vložte zástrčku do zásuvky. Z přístroje se ozve charakteristický zvuk.

b). Stiskněte tlačítko On/Off- přístroj je zapnutý

Klimatizátor bude pracovat v automatickém režimu a displej ukáže teplotu v místnosti.

2. Volba pracovního režimu

Mačkáním tlačítka „MODE” měníme pracovní režimy v pořadí

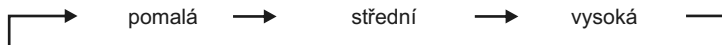


3. Nastavení teploty

Rozsah teplot přístroje: 15 - 31°C. Tlačítko ▲ and ▼ dovoluje zvolit požadovanou teplotu. Jedním stisknutím změníte teplotu o 1°C. Zvolená teplota se zobrazí na displeji po dobu 5 vteřin a pak se na displeji objeví aktuální teplota v místnosti.

4. Nastavení rychlosti ventilátoru

Mačkáním tohoto tlačítka měníte rychlost ventilátoru v pořadí:



5. Vypínání

Stiskněte tlačítko On/Off, z přístroje se ozve specifický zvuk a vypne se.

Pracovní parametry jednotlivých funkcí:

● Automatický režim

1. Při volbě automatického režimu se automaticky zapíná vnější teplotní čidlo, pomocí kterého si přístroj sám volí pracovní režim, vhodný pro danou chvíli.
2. Pokud je teplota v místnosti $\geq 24^\circ\text{C}$, přístroj zvolí chlazení a horní ventilátor se přepne na nízké otáčky.
3. Pokud je teplota v místnosti $\leq 23^\circ\text{C}$, přístroj se přepne na větrání a horní ventilátor se přepne na nízké otáčky.

● Sušení

1. Ventilátor pracuje pouze v nízkých otáčkách.
2. Kompresor a spodní ventilátor pracují v tomto pořadí: 8 min. zapnuto a 6 min. vypnuto.

3. Přístroj má nastavenou hodnotu teploty, její úprava není možná.

● **Chlazení**

1. Kompresor se spouští v okamžiku, kdy teplotní čidlo zaznamená vyšší teplotu než je zadaná hodnota.
2. Když je teplota v místnosti nižší než zvolená hodnota, kompresor se vypne a ventilátor pracuje dříve zvolenou rychlostí.

● **Funkce ventilátoru**

1. Horní ventilátor pracuje zvolenou rychlostí, kompresor a spodní ventilátor jsou vypnuté.
2. Nelze regulovat teplotu.

● **Funkce topení**

Pokud přístroj pracuje v tomto režimu, horní ventilátor se zapíná 30 s po zapnutí přístroje a pracuje dalších 30 s po vypnutí klimatizátoru.

● **Nastavení hodin**

1. Po zapnutí přístroje stiskněte tlačítko Timer, čímž se spustí režim automatického vypínání.
2. Na vypnutém přístroji stiskněte tlačítko Timer, čímž se spustí režim automatického zapínání.
3. Rozsah hodin - 12 h. Jedním stisknutím tlačítka ▲ and ▼ prodloužíte nebo zkrátíte čas o jednu hodinu. Zvolená hodnota se zobrazí na displeji.

● **SWING-změna směru průtoku vzduchu**

1. Stisknutím tlačítka SWING změníte směr průtoku vzduchu. Továrně nastavený je přímý směr.
2. Po jednom stisknutí tlačítka se směr změní na kyvadlový pod úhlem 120°.

● **Funkce SLEEP (noční režim)**

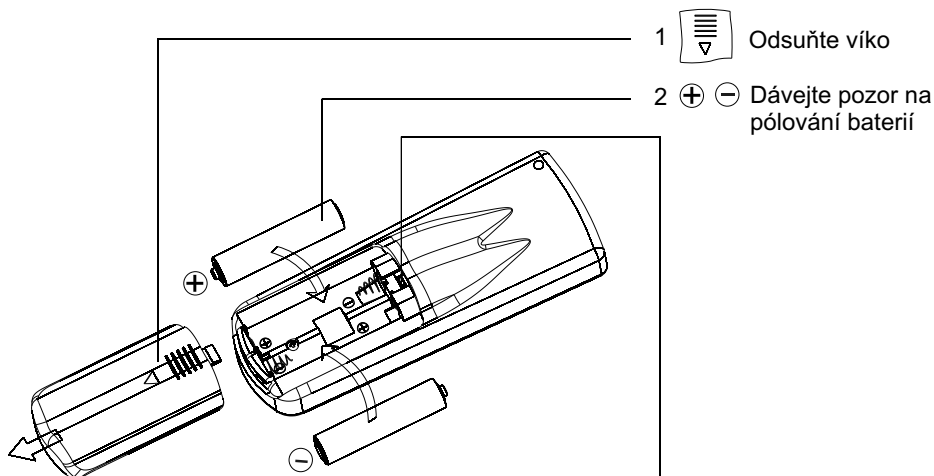
1. Obzvláště výhodná, když přístroj pracuje v režimu chlazení
2. Stiskněte tlačítko SLEEP a přístroj automaticky zvolí správné nastavení: ventilátor na nízkých otáčkách. Pokud je zapnutá funkce chlazení: za hodinu se výše zadané teploty zvýší o 1 °C; o 2 hodiny později o další 1°C; po dalších 8 hodinách se vypne.

Poznámka:

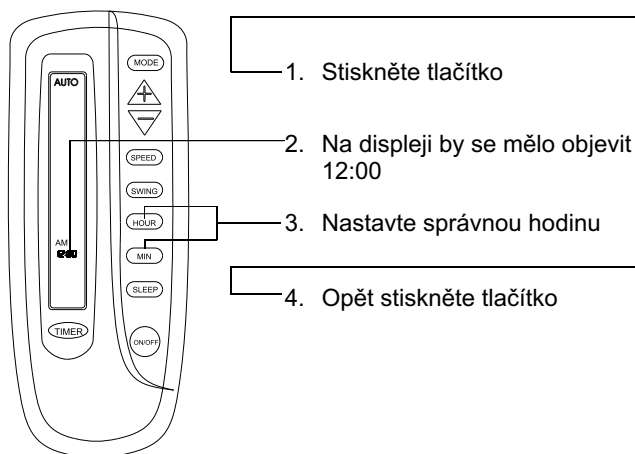
Ovládací panel je vybaven paměťovou kartou, která si zapamatuje nastavení až do dalšího zapnutí přístroje, takže není nutno nastavovat pracovní režim po každém zapnutí. Netýká se to případu, kdy využíváme funkci automatického zapínání.

Funkce dálkového ovládání

● Vkládání baterií



● Nastavení hodin



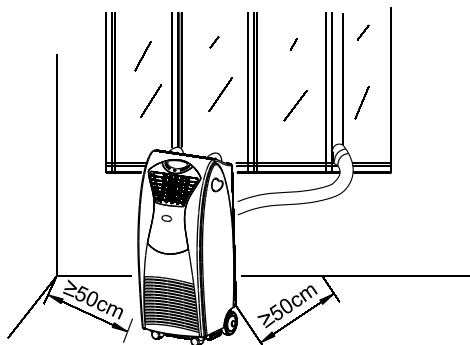
Vkládání/výměna baterií

1. Pozor na správné pólování baterií při vkládání
2. Nepoužívejte najednou nové a staré baterie
3. Pokud dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie
4. Před vyhozením přístroje do odpadu z něj vyjměte baterie.

Hadice na vyfukovaný vzduch

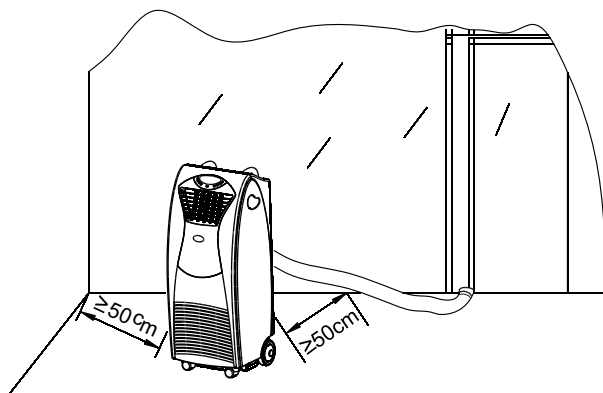
Použitý vzduch můžete odstranit těmito způsoby:

- Odstraňování vyfukovaného vzduchu oknem



Pootevřete okno, vysuňte ústí plastové hadice ven a připevněte ji k oknu

- Odstraňování vyfukovaného vzduchu dveřmi

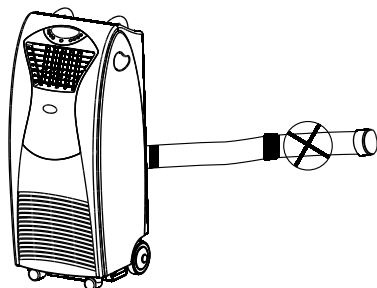
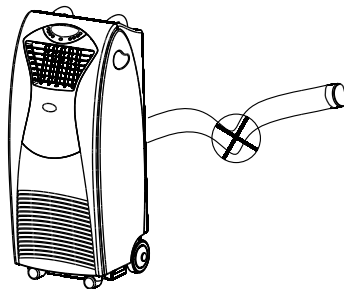
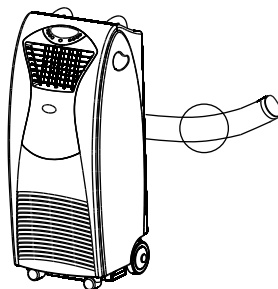
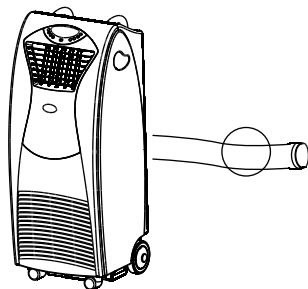


1. Pootevřete dveře a vysuňte ústí plastové hadice ven.
2. Hadice může ležet přímo na zemi.
3. Po vypnutí přístroje hadici odpojte a patřičně zajistěte.

Poznámka:

Hadice vyfukovaného vzduchu

1. Hadici lze rozvinout do délky 0,55 až 1,5 m. Pro maximální účinnost se doporučuje používat kratší variantu.
2. Přesvědčte se, zda hadice není poškozená ani nenasává teplo zvenčí - může to zvýšit teplotu v místnosti. Pokud se objeví nějaký z uvedených problémů, zařízení se vypne.
3. Nesmí se používat hadice, která je určena pro jiné použití ani její prodlužování. V opačném případě nebude přístroj pracovat správně.



ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ FILTRU

Po delší době používání se na filtru objeví prach, který má nepříznivý vliv na výkon přístroje. Doporučujeme systematické čištění filtru.

V případě značného poklesu výkonu přístroje, poruchy nebo výskytu jiných problémů přístroj vypněte, odpojte od napájení a požádejte o pomoc nejbližšího prodejce.

1. Sundejte ochrannou mřížku, vyjměte filtr
2. Ponořte filtr do vody teplé asi 40°C s přídavkem neutrálního detergentu, vysušte, chraňte před slunečními paprsky
3. Po vysušení vložte filtr zpět na místo a nasadte ochrannou mřížku.

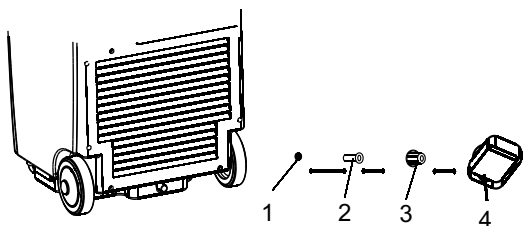
Poznámky:

1. Abyste se vyhnuli zasažení elektrickým proudem, před čištěním přístroj vypněte a odpojte od napájení.
2. Pokud v důsledku ucpání filtru výkon přístroje klesá, doporučujeme vyčistit filtr jednou za dva měsíce.
3. Odstraňování kondenzátu

Pokud je přístroj zapnutý v chladicím režimu, kondenzovaná voda je odváděna do odpadní nádržky. Jakmile se nádrž naplní, zařízení bude vydávat po dobu 20 vteřin charakteristický zvuk a na displeji se zobrazí kód chyby „E4“. Zároveň se zastaví chladicí systém a za 3 minuty se vypne ventilátor. Chcete-li zařízení opět zapnout, vyjměte zátku.

Ruční odstraňování kondenzátu

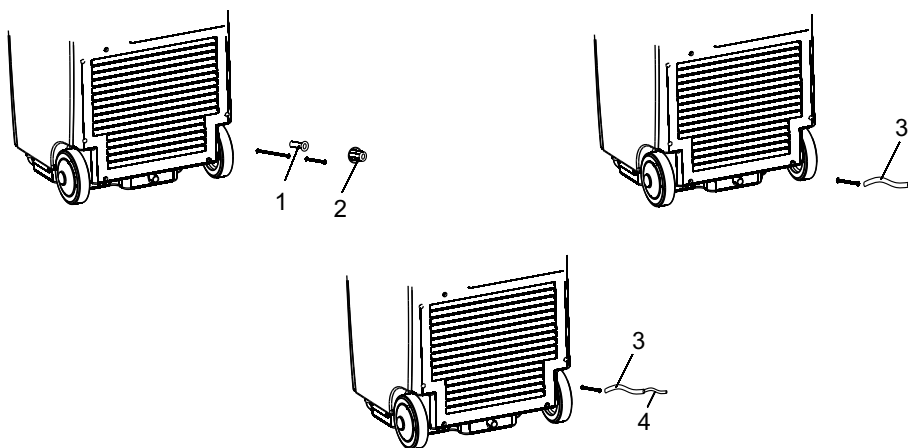
1. Vypněte přístroj
2. Pod vypouštěcí otvor postavte plochou nádobu na vodu
3. Odšroubujte víčko a vyjměte zátku, odpojte odvodní hadici vodu automaticky vyteče
4. Až bude přistavená nádoba plná, vložte zátku do otvoru a vodu vylejte.
5. Opakujte kroky 1-3 až do vyprázdnění nádrže na kondenzovanou vodu.
6. Vložte zátku
7. Připojte odvodní hadici, našroubujte víčko
8. Opět zapněte přístroj



1. Vypouštěcí otvor
2. Gumová zátka
3. Víčko
4. Nádoba na vodu

Stálé odvodňování

1. Sejměte gumovou zátku a víčko a uschovejte na bezpečném místě.
2. Nasaďte odvodní hadici, která se nachází v příslušenství, a voda bude odtékat automaticky
3. V případě potřeby prodloužení odvodní hadice můžete použít plastovou, 18-milimetrovou (průměr) hadici



1. Gumová zátka
2. Víčko
3. Odvodní hadice
4. Prodloužení hadice (průměr: 18mm)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model		AC 15 M EHP
Chladicí výkon (W)		4400
Topný výkon (W)		4400
Množství odstraněného kondenzátu (l/h)		3,5
Příkon (W)	Chlazení	1600
	Topení	1600
	Sušení	1400
Průtok vzduchu (m ³ /h)		450
Napájení (jednofázové) (V~/Hz)		220-240 V/~50Hz
Úroveň hluku dB (A)		≤54
Hmotnost netto (kg)		48
Rozměry (š. x hl. x v.)	Přístroj (mm)	1000x430x400
	Obal přístroje	1175x500x460
Chladivo / (g)		R407C / 850
Doporučený objem místnosti (m ³)		85

TYPICKÉ PROBLÉMY

Než zatelefonujete do servisu, zkontrolujte:

ZÁVADA	PŘÍČINA	DOPORUČOVANÉ ŘEŠENÍ
Přístroj nelze zapnout	Chybí napájení: 1. Zástrčka není vložena do zásuvky; 2. Zástrčka nebo zásuvka jsou poškozené; 3. Poškozený jistič nebo kabel	1. Vložte zástrčku správně 2. Nechte vyměnit zástrčku nebo zásuvku. 3. Navštivte servis za účelem výměny jističe (jistič: 3.15A 250V)
Přístroj se sám vypíná	Byly nastaveny hodiny nebo je teplota v místnosti nižší než zadaná teplota	Vypněte hodiny nebo počkejte až se vypnou
Při zapnutém chladicím režimu přístroj nevyfukuje studený vzduch,	1. Teplota v místnosti je nižší než zadaná teplota; 2. Výparník je pokryt vrstvou ledu	1. Jde o přirozený jev 2. Zařízení se rozmrazuje. Po zakončení rozmrazování se automaticky zapne
Při zapnutém režimu sušení přístroj nevyfukuje studený vzduch	Sejměte filtr – povrch výparníku je pravděpodobně pokryt ledem	Zařízení se rozmrazuje automaticky. Po rozmrazení se zapne.
Na displeji se zobrazí kód „E1”	V přístroji není chladivo	Kontaktujte servis nebo prodejce
Na displeji se zobrazí kód „E2”	Poškozené teplotní čidlo	Kontaktujte servis nebo prodejce
Na displeji se zobrazí kód „E3”	Poškozené vnitřní vinutí	Kontaktujte servis nebo prodejce
Na displeji se zobrazí kód „E4”	Nádrž na vodu je plná	Vylejte vodu a vložte správně nádrž

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlašujeme, že zařízení značky:



mobilní klimatizátor vzduchu : **AC 15 M EHP**

je shodné se :

- Směrnicí Evropské unie ze dne 19. února 1973 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro užívání v určených mezích napětí 73/23/EHS, změněnou směrnicí 93/68/EHS,
- Směrnicí Evropské unie ze dne 3. května 1989 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility 89/336/EHS, změněnou směrnicemi 91/263/EHS, 92/31/EHS, 93/68/EHS,

a bylo vyvinuto a testováno v souladu s normami:

EN 60335-2-40 : 2003 + A11 + A12

EN 50366 : 2003

EN 61000-3-11 : 2000

EN 55014-2 : 1997 + A1

EN 60335-1 : 2002 + A1 + A11

EN 61000-3-2 : 2000

EN 55014-1 : 2000 + A1 + A2

Výrobky jsou dodávány s označením
Značka CE byla udělena v roce 2006.



jako značkou shody.

DESA POLAND Sp. z o.o.
ul. Rolna 8 Sady
PL 62-080 TARNOWO PODGÓRNE

Razítko podniku

DESA POLAND Sp. z o.o.

01/02/2007

Paweł Dobroń
Dyrektor Handlowy

Datum a podpis pověřené osoby



**INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE
ODSTRAŇOVÁNÍ POUŽITÝCH
ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Výše uvedený symbol na zařízení informuje, že jde o elektrické nebo elektronické zařízení, které po použití nesmí být skladovány s jinými odpady.

- Použitá elektrická a elektronická zařízení obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Tato zařízení nesmí být skladována na skládkách, musí být podrobena recyklaci.
- Informace o zpětném odběru použitých elektrických a elektronických zařízení můžete získat u prodejce zařízení, jeho výrobce nebo dovozce.
- Obracíme se hlavně na uživatele zařízení, která pocházejí z domácností. Vzhledem k tomu, že do tohoto sektoru míří největší počet těchto zařízení, znamená to, že jejich podíl na selektivním sběru použitých zařízení je velmi podstatný.
- Zákaz umístování použitých elektrických a elektronických zařízení spolu s jiným odpadem ukládá uživateli evropská směrnice 2002/96/ES.

DESA
POLAND Sp. z o.o.

Desa Poland Sp. z o.o.
ul. Rolna 8, Sady
62-080 Tarnowo Podgórne
www.desapoland.pl